

1607

145 555

TREATY SERIES. 1921.

No. 3.

ACCESSION OF GREECE

TO THE

INTERNATIONAL COPYRIGHT  
CONVENTION SIGNED AT BERLIN,  
NOVEMBER 13, 1908.

December 1, 1920.

---

---

*Presented to Parliament by Command of His Majesty.*

---

---



LONDON :

PRINTED AND PUBLISHED BY  
HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

To be purchased through any Bookseller or directly from  
H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:  
IMPERIAL HOUSE, KINGSWAY, LONDON, W.C. 2, and  
28, ABINGDON STREET, LONDON, S.W. 1;  
37, PETER STREET, MANCHESTER;  
1, ST. ANDREW'S CRESCENT, CARDIFF;  
23, FORTH STREET, EDINBURGH;  
or from E. PONSONBY, LTD., 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

1921.

[Cmd. 1118.]

Price 1d. Net.

ACCESSION OF GREECE TO THE INTERNATIONAL COPYRIGHT CONVENTION SIGNED AT BERLIN, NOVEMBER 13, 1908.\*

*December 1, 1920.*

No. 1.

*The Swiss Minister to Earl Curzon of Kelleston.*

*Légation de Suisse, Londres,*

*le 1<sup>er</sup> décembre 1920.*

M. le Comte,

D'ORDRE de mon Gouvernement, j'ai l'honneur de faire connaître à votre Seigneurie que le Gouvernement de la Grèce a notifié, le 9 novembre 1920, au Conseil fédéral suisse sa décision d'adhérer à la Convention de Berne révisée du 13 novembre 1908 pour la protection des œuvres littéraires et artistiques.

Cette adhésion produit ses effets à partir du 9 novembre 1920, soit de la date de la note adressée au Conseil fédéral. Elle comporte toutefois les réserves suivantes, formulées sur la base de l'article 25, alinéa 3, de la Convention précitée :

1. En ce qui concerne le droit exclusif des auteurs de faire ou d'autoriser la traduction de leurs œuvres, le Gouvernement de la Grèce, au lieu d'adhérer à l'article 8 de la Convention révisée du 13 novembre 1908, entend rester lié par les dispositions de l'article 5 de la Convention de Berne du 9 septembre 1886 ;

2. En ce qui concerne la reproduction des articles de journaux et de recueils périodiques, le Gouvernement de la Grèce, au lieu d'adhérer à l'article 9 de la Convention révisée du 13 novembre 1908, entend rester lié par l'article 7 de la Convention de Berne du 9 septembre 1886 ;

3. En ce qui concerne le droit de représenter publiquement les œuvres dramatiques ou dramatico-musicales et celui d'exécuter publiquement les œuvres musicales, le Gouvernement de la Grèce, au lieu d'adhérer à l'article 11 de la Convention révisée du 13 novembre 1908, entend rester lié par l'article 9 de la Convention de Berne du 9 septembre 1886.

Pour sa contribution aux frais du Bureau international, la Grèce désire être rangée dans la quatrième classe.

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir consentir à me donner acte de la présente communication, tant au nom du Gouvernement du Royaume-Uni qu'au nom du Gouvernement de l'Union de l'Afrique du Sud, et saisis, &c.

C. R. PARAVICINI.

\* See "Treaty Series, No. 19 (1912)."

(Translation.)

My Lord, *Swiss Legation, London, December 1, 1920.*

By direction of my Government, I have the honour to inform your Lordship that on the 9th November, 1920, the Greek Government notified to the Swiss Federal Council its decision to accede to the revised Berne Convention of the 13th November, 1908, for the Protection of Literary and Artistic Works.

This accession takes effect from the 9th November, 1920, that is from the date of the note addressed to the Federal Council. It is subject, however, to the following reserves in accordance with paragraph 3 of article 25 of the above-mentioned Convention :—

1. As regards the exclusive right of authors to make or to authorise the translation of their works, the Greek Government, instead of acceding to article 8 of the revised Convention of the 13th November, 1908, will remain bound by the provisions of article 5 of the Berne Convention of the 9th September, 1886 ;

2. As regards the reproduction of articles in newspapers and magazines, the Greek Government, instead of acceding to article 9 of the revised Convention of the 13th November, 1908, will remain bound by article 7 of the Berne Convention of the 9th September, 1886 ;

3. As regards the right of presenting in public dramatic or dramatico-musical works and the public performance of musical works, the Greek Government, instead of acceding to article 11 of the revised Convention of the 13th November, 1908, will remain bound by article 9 of the Berne Convention of the 9th September, 1886.

As regards her contribution to the expenses of the International Office, Greece wishes to be placed in the fourth class.

I have the honour to request you to be so good as to acknowledge the receipt of this communication on behalf of the Government of the United Kingdom and also on behalf of the Government of the Union of South Africa.

I avail, &c.

C. R. PARAVICINI.

---

No. 2.

*Earl Curzon of Kedleston to the Swiss Minister.*

Sir, *Foreign Office, December 6, 1920.*

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your note of the 1st instant, in which you communicate to me the formal notification of the accession of Greece on the 9th ultimo to the revised Berne Convention of the 13th November, 1908, for the Protection of Literary and Artistic Works, subject to the reservations mentioned.

2. Due note has been taken of this communication, which has been forwarded to the various Departments of His Majesty's Government concerned.

I have, &c.

CURZON OF KEDLESTON.